2026/2133

2026 9 18

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/2133

2026 m. rugsėjo 18 d.

kuriuo tam tikriems importuojamiems orientuoto grūdėtumo plokštiems valcavimo produktams iš silicinio elektrotechninio plieno nustatoma laikinoji apsaugos priemonė

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/478 ([1]), ypač į jo 5 ir 7 straipsnius,

atsižvelgdama į 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/755 ([2]), ypač į jo 3 ir 4 straipsnius,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą ([3]), ypač į jo 113 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą,

pasikonsultavusi su Apsaugos priemonių komitetu, įsteigtu pagal Reglamento (ES) 2015/478 3 straipsnio 3 dalį ir Reglamento (ES) 2015/755 22 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

1. PAGRINDINIAI FAKTAI

(1) 2026 m. kovo 27 d. Komisija paskelbė pranešimą apie apsaugos priemonių tyrimo dėl importuojamų 1) tam tikrų orientuoto grūdėtumo plokščių valcavimo produktų iš silicinio elektrotechninio plieno (toliau – OGEP) ir 2) plieno plokštelių ir šerdžių (toliau – PPŠ), surinktų arba nesurinktų, su apvijomis arba be jų, inicijavimą ([4]).

(2) Tyrimas inicijuotas gavus prašymą, kurį 2026 m. kovo 2 d. pateikė trys valstybės narės (Vokietija, Prancūzija ir Lenkija). Išnagrinėjus prašymą nustatyta, kad didėjantis OGEP ir PPŠ importas ir sąlygos, kuriomis jis vykdomas, daro arba gali padaryti didelę žalą Sąjungos pramonei.

(3) Siekdama gauti informacijos, reikalingos išsamiam vertinimui atlikti, 2026 m. kovo 27 d. Komisija paskelbė Sąjungos tiriamojo produkto gamintojams, importuotojams ir naudotojams skirtus klausimynus ir paragino suinteresuotąsias šalis pateikti informaciją per 21 dieną. Tą pačią dieną Komisija paskelbė nekonfidencialią paraiškos versiją, kurioje pateikti pagrindiniai importo statistiniai duomenys ir žinomi žalos rodikliai.

(4) Inicijavus tyrimą Komisija gavo 34 klausimyno atsakymus ir 65 laisvai pateiktus pranešimus iš Sąjungos gamintojų, eksportuotojų, importuotojų, naudotojų, asociacijų ir trečiųjų šalių valdžios institucijų ir surengė klausymus, kuriuose dalyvavo 30 suinteresuotųjų šalių.

(5) Atlikdama preliminarų vertinimą Komisija nuodugniai patikrino Sąjungos gamintojų pateiktą informaciją. Šiuo tikslu dviejų žinomų esamų Sąjungos OGEP gamintojų, įsikūrusių Vokietijoje ir Lenkijoje, pateikti klausimyno atsakymai buvo patikrinti vietoje. Atliekant patikrinimus buvo tikrinami Prancūzijoje ir Čekijoje įsikūrusių OGEP gamintojų patronuojamųjų įmonių duomenys. Bendra abiejų gamintojų ir jų patronuojamųjų įmonių OGEP produkcija sudaro 100 % visos Sąjungos OGEP produkcijos. Abiejų pagrindinių Sąjungos PPŠ gamintojų, t. y. Italijoje įsikūrusių bendrovių LTC ir „Lagor“, klausimyno atsakymai taip pat buvo patikrinti vietoje. Taip pat buvo apsilankyta Nyderlandų transformatorių gamintojos („SGB-Smit“) patalpose.

([1]) 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/478/oj).

([2]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/2017-05-19).

([3]) Europos ekonominės erdvės susitarimas. Baigiamasis aktas. Bendros deklaracijos. Bendrijos valstybių narių ir ELPA valstybių vyriausybių deklaracijos. Priemonės. Suderintas protokolas. Vienos ar kelių Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančiųjų šalių deklaracijos (OL L 1, 1994 1 3, p. 3–522, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj).

([4]) Pranešimas apie apsaugos priemonių tyrimo dėl tam tikrų importuojamų orientuoto grūdėtumo plokščių valcavimo produktų iš silicinio elektrotechninio plieno inicijavimą (OL C, C/2026/1848, 2026 3 27, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2026/1848/oj).

2. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠŪS ARBA TIESIOGIAI KONKURUOJANTYS PRODUKTAI

(6) Kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, nagrinėjamasis produktas yra 1) tam tikri orientuoto grūdėtumo plokšti valcavimo produktai iš silicinio elektrotechninio plieno (toliau – OGEP) ir 2) transformatorių ir induktorių plieno plokštelės ir šerdys, surinktos arba nesurinktos, su apvijomis arba be jų (toliau – PPŠ). OGEP KN kodai šiuo metu yra 7225 11 00 ir 7226 11 00. PPŠ KN kodas šiuo metu yra 8504 90 13.

(7) Komisija nustatė, kad visų rūšių Sąjungos gamintojų gaminami OGEP ir PPŠ (toliau – panašus produktas) yra panašūs į nagrinėjamąjį produktą ir tiesiogiai su juo konkuruoja. Tiek vidaus pramonės gaminamų, tiek importuojamų produktų pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės yra tokios pačios. Jie skirti tiems patiems tikslams ir panašiais arba identiškais pardavimo kanalais siūlomi klientams, kurie gali juos pirkti tiek iš vietos, tiek iš užsienio tiekėjų. Todėl konkurencijos tarp nagrinėjamojo produkto ir Sąjungos gamintojų gaminamo produkto lygis yra aukštas.

(8) Atlikusi preliminarią analizę Komisija taip pat nustatė, kad OGEP ir PPŠ yra labai tarpusavyje susiję ir stipriai konkuruoja. OGEP yra pagrindinė PPŠ gamybos žaliava. OGEP susmulkinami į plokšteles ir sukraunami į šerdį, kuri vėliau integruojama į transformatorių. Nustatyta, kad ES transformatorių gamintojai perka OGEP arba PPŠ ir turi perdirbimo įrenginius, kuriuos naudoja tam, kad supjaustytų OGEP į plokšteles ir surinktų jas į šerdis. Įsigiję OGEP, jie juos savo gamybos vietose perdirba į plokšteles ir šerdis. Toks integracijos lygis rodo, kad įsigydami šių prekių transformatorių gamintojai turi tam tikro lankstumo ir, priklausomai nuo padėties rinkoje, gali nuo OGEP pirkimo pereiti prie PPŠ pirkimo.

(9) OGEP gamintojų pateiktais duomenimis patvirtinta, kad jie OGEP pardavė dviejų kategorijų pirkėjams, t. y. plokštelių ir šerdžių gamintojams bei transformatorių gamintojams. Ši išvada buvo patvirtinta atliekant pateiktų klausimyno atsakymų patikrinimus vietoje. Todėl Komisija padarė išvadą, kad OGEP ir PPŠ yra tarpusavyje konkuruojantys produktai.

(10) Taigi Komisija atmeta kelių šalių tvirtinimus, kad OGEP ir PPŠ nėra panašūs arba tiesiogiai konkuruojantys produktai, nes jie yra iš esmės transformuoti produktai, kurių paskirtis ir techninės savybės skiriasi. Atsižvelgiant į tai, kad šie produktai yra labai susiję, į konkurencinį spaudimą ir lengvą perėjimą nuo vienos rūšies prie kitos rūšies produkto, OGEP, plokštelės ir šerdys tiesiogiai konkuruoja tarpusavyje ir turėtų būti laikomi nagrinėjamuoju produktu.

(11) Inicijavus tyrimą daug suinteresuotųjų šalių, įskaitant Sąjungos gamintojus ir keletą transformatorių gamintojų, tvirtino, kad transformatoriuose montuojamos PPŠ turėtų būti nagrinėjamojo produkto dalis, todėl joms turėtų būti taikomos Komisijos nustatytos priemonės, jeigu ji tokias priemones nustatytų.

(12) Komisija pritarė. Vertės grandinėje OGEP yra pradinės grandies produktas, PPŠ yra tiesioginis galutinės grandies produktas, o transformatoriai yra tolesnis galutinės grandies produktas. OGEP ir PPŠ, kurie transformatoriuose montuojami kaip šerdys, pagrindinės fizinės, techninės ir cheminės savybės (veiksmingai perduoti elektros energiją), nesikeičia.

(13) OGEP yra įvairių kokybės klasių, kurios vertinamos pagal šerdies nuostolius vatais vienam kilogramui, produktai. Kuo mažesni šerdies nuostoliai, tuo veiksmingiau perduodama elektros energija. Skirtingų klasių kokybė daro didelį poveikį kainai.

(14) Siekdama teisingai suskirstyti OGEP į kategorijas, Komisija atidžiai išnagrinėjo naudotojų klausimyno atsakymus ir pateiktą informaciją. Remdamasi šerdies nuostoliais vatais kilogramui, kurie plačiai pripažįstami kaip matavimo vienetas, Komisija preliminariai suskirstė OGEP į šias kategorijas: aukščiausios klasės (< 0,7 W/kg), vidurinės klasės (0,7–0,9 W/kg) ir įprastos klasės (> 0,9 W/kg).

3. SĄJUNGOS GAMINTOJAI

(15) Sąjungos gamintojai yra OGEP ir PPŠ gamintojai (toliau – Sąjungos pramonė). OGEP gamintojai yra „ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH“ (Gelzenkirchenas, Vokietija), „ThyssenKrupp Electrical Steel UGO S.A.S.“ (Isbergas, Prancūzija) (susijęs su „ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH“), „Stalprodukt S.A.“ (Bochnia, Lenkija), „GO Steel Frydek Mistek a.s.“ (Frydek Mistekas, Čekijos Respublika) (susijęs su „Stalprodukt S.A.“).

(16) Visi pirmiau minėti gamintojai bendradarbiavo atliekant tyrimą ir pateikė klausimyno atsakymus. „ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH“ ir „Stalprodukt S.A.“ buvo patikrinti vietoje. Buvo patikrinti ir daliniai duomenys, susiję su susijusiomis patronuojamosiomis įmonėmis.

(17) Sąjungos PPŠ gamintojai yra maždaug aštuonios bendrovės, kurių dauguma yra Italijoje. Penki iš šių gamintojų pateikė klausimyno atsakymus, o du iš jų buvo patikrinti vietoje. Nustatyta, kad kai kurie iš šių gamintojų yra perkėlę dalį PPŠ gamybos į Sąjungai nepriklausančias šalis, tokias kaip Turkija ir Jungtiniai Arabų Emyratai.

(18) Kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad PPŠ gamintojai nepriklauso Sąjungos pramonei, nes jie į PPŠ perdirba tiek importuojamą, tiek Sąjungos kilmės OGEP. Todėl jų nereikėtų laikyti importuotojais.

(19) Komisija šį tvirtinimą atmetė. PPŠ gamintojai, kuriuos tvirtinimus pateikusios šalys vadina paslaugų centrais, sukuria nagrinėjamąjį produktą perdirbdami OGEP į PPŠ savo gamybos patalpose Sąjungoje, nepriklausomai nuo to, ar OGEP yra ES, ar trečiųjų šalių kilmės. Todėl PPŠ gamintojai yra Sąjungos pramonės dalis.

4. **IMPORTO PADIDĖJIMAS**

(20) Remdamasi Eurostato informacija ir Sąjungos gamintojų pateikta informacija, Komisija atliko nagrinėjamojo produkto importo padidėjimo 2021–2025 m. (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis) analizę.

(21) Vertindama importo raidą Komisija neatsižvelgė į importo iš tam tikrų šalių, kurioms laikinosios priemonės neturėtų būti taikomos, apimtį, visų pirma: Europos ekonominės erdvės (EEE), ELPA šalių, Kenijos ir Ukrainos, apimtį. Komisija mano, kad dėl glaudžios integracijos su EEE/ELPA šalių narių rinkomis, bendros importo iš šių šalių apimties ir mažos prekybos srautų nukreipimo rizikos šis reglamentas neturėtų būti taikomas Norvegijos, Islandijos ir Lichtenšteino kilmės vertinamiesiems produktams. Importas iš Kenijos neįtraukiamas remiantis dvišaliu susitarimu ([5]) ([6]), o Ukraina neįtraukiama remiantis apsaugos priemonių reglamento taikymo sustabdymu ([7]) ([8]). Apie importą iš Islandijos, Lichtenšteino ir Kenijos per nagrinėjamąjį laikotarpį nepranešta, o importas iš Norvegijos ir Ukrainos sudarė atitinkamai 0,0009 % ir 0,0006 % viso nagrinėjamojo produkto importo į ES.

(22) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė sudėjusi Sąjungos pramonės pardavimą Sąjungoje ir importą į Sąjungą. Informacija apie importą buvo gauta iš Eurostato. Gamybos apimtis buvo nustatyta remiantis Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais.

(23) Bendro nagrinėjamojo produkto importo raida:

1 lentelė

Importo apimtis, gamyba, suvartojimas ir importas, palyginti su gamyba ir suvartojimu

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
OGEP ir PPŠ importas tonomis	135 140	180 871	181 761	223 580	297 079
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*134*	*134*	*165*	*220*
OGEP importas tonomis	101 617	134 440	132 732	172 006	227 396
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*132*	*131*	*169*	*224*

([5]) Europos ekonominės erdvės susitarimas, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj.

([6]) Europos Sąjungos ir Kenijos Respublikos ekonominės partnerystės susitarimas, ELI: http://data.europa.eu/eli/ agree_internation/2024/1648/oj.

([7]) 2025 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/1153, kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais, (OL L, 2025/1153, 2025 6 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1153/oj.

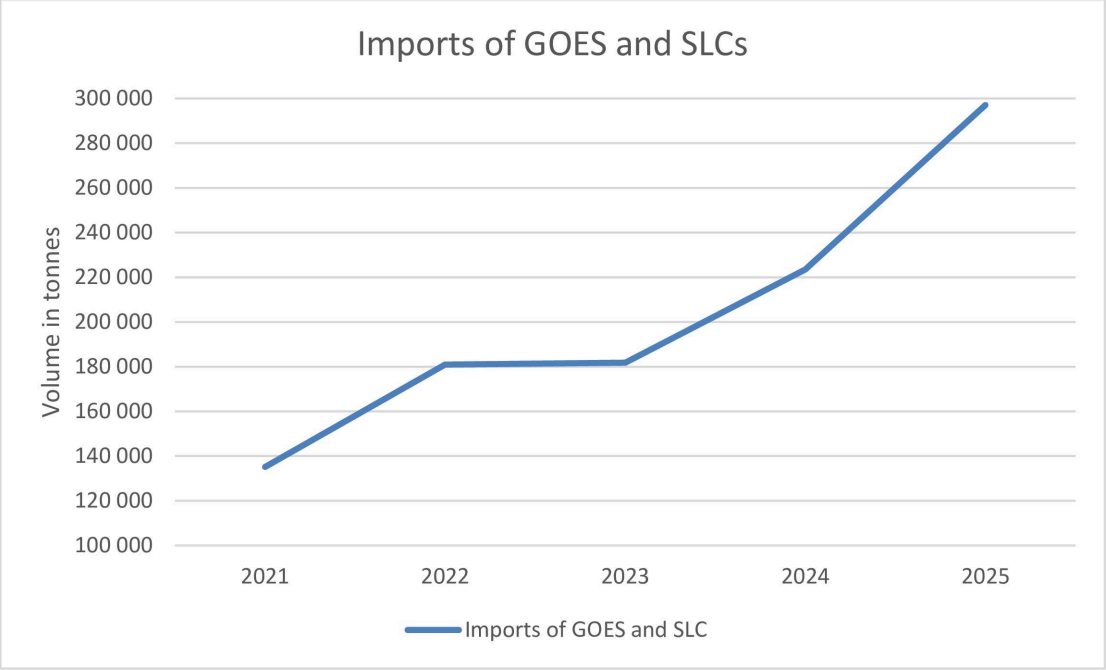
([8]) https://www.federalregister.gov/documents/2025/06/09/2025-10524/adjusting-imports-of-aluminum-and-steel-into-the-united-states.

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
PPŠ importas tonomis	33 523	46 431	49 029	51 574	69 683
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*139*	*146*	*154*	*208*
Gamyba tonomis	336 555	363 039	332 378	336 553	306 539
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*108*	*99*	*100*	*91*
Importas, palyginti su gamyba (santykis)	0,40	0,50	0,55	0,66	0,97
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*124*	*136*	*165*	*241*
Suvartojimas (tonomis)	397 698	450 172	435 769	480 947	525 088
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*113*	*110*	*121*	*132*
Importas, palyginti su suvartojimu (santykis)	0,34	0,40	0,42	0,46	0,57
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*118*	*123*	*137*	*166*

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

(24) Išanalizavus nagrinėjamojo produkto importo tendencijas matyti, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu importo apimtis vertinant absoliučiaisiais skaičiais padidėjo 120 %, 141 %, palyginti su Sąjungos gamyba, ir 66 %, palyginti su Sąjungos suvartojimu.

(25) Pirmasis reikšmingas importo padidėjimas (+34 %) įvyko 2021–2022 m. 2023 m. importo lygis buvo panašus, 2024 m. jis dar padidėjo 23 %, o 2025 m. – 33 %. 2025 m. importas iš Kinijos sudarė 53 % viso importo, po jo – importas iš Japonijos (20 %), Turkijos (13 %) ir Korėjos bei JAE (4 %). Importo iš Kinijos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo nuo 20 % iki 53 %, o importo iš Japonijos dalis per tą patį laikotarpį sumažėjo nuo 25 % iki 20 %, iš Turkijos – nuo 16 % iki 13 %, iš Korėjos – nuo 9 % iki 4 %.



(26) Importo kainas reikėtų vertinti pagal produkto rūšį, o OGEP, plokštelių ir šerdžių kainas reikia atskirti. 2021–2023 m. bendro OGEP ir PPŠ importo kainos padidėjo 78 %, 2024 m. jos pradėjo mažėti, o 2025 m. padidėjo 27 %, palyginti su 2021 m. Be to, OGEP reikėtų suskirstyti pagal kokybės klases. Žinomos tik apibendrintos OGEP pardavimo vidaus rinkoje kainos, taigi ne pagal kokybės klases, o importo kainos žinomos pagal kokybės klases.

(27) Plokštelių ir šerdžių importo kainų atskirti negalima, nes šie produktai importuojami pagal tą patį KN kodą. Tačiau remiantis rinkos tyrimais galima daryti preliminarią išvadą, kad beveik visą importą iš JAE sudaro tik plokštelės ir kad šerdžių importo kaina turėtų būti likusio importo vidutinė kaina.

2 lentelė

OGEP ir PPŠ, OGEP ir šerdžių importo kainos

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
OGEP ir PPŠ importo kaina (EUR/t)	2 169	3 379	3 863	2 826	2 746
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*156*	*178*	*130*	*127*
OGEP importo kaina (EUR/t)	1 904	3 046	3 448	2 432	2 405
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*160*	*181*	*128*	*126*
Šerdžių importo kaina (EUR/t)	2 950	4 342	5 024	4 233	3 970
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*147*	*170*	*144*	*135*

Šaltinis: Eurostatas

(28) Todėl Komisija daro išvadą, kad nagrinėjamasis produktas importuojamas didesniais kiekiais. Nagrinėjamojo produkto importas, vertinant ir absoliučia, ir santykine išraiška, pastebimai padidėjo. Ši išvada padaryta atlikus išsamią viso tiriamojo laikotarpio duomenų analizę ir yra grindžiama tiek bendra analize, tiek pagal produktų kategorijas suskirstyta analize. Šie skaičiai patvirtina, kad nagrinėjamojo produkto importas visame pasaulyje padidėjo pakankamai neseniai, pakankamai staigiai ir pakankamai reikšmingai, ir tai patvirtinta produktų kategorijos lygmeniu.

5. NENUMATYTI POKYČIAI

(29) Komisija padarė išvadą, kad pastebimas OGEP ir PPŠ importo į Sąjungą padidėjimas yra tiesioginė nenumatytų pokyčių, dėl kurių ne tik atsirado, bet ir didėjo tarptautinės prekybos nagrinėjamuoju produktu disbalansas, pasekmė.

(30) Pasaulinei plieno rinkai, taigi ir OGEP sektoriui, būdingi pertekliniai pajėgumai, o viso pasaulio pajėgumai pastaraisiais metais gerokai padidėjo. Jau 2024 m. vien Kinijos OGEP pertekliniai pajėgumai sudarė 600 000 tonų (t. y. 20 % visos šalies vidaus paklausos), o Indijos, Korėjos ir Japonijos pertekliniai pajėgumai kartu sudarė dar 242 000 tonų. Šie nepanaudoti pajėgumai labai skiriasi nuo ES suvartojimo, kuris tais pačiais metais sudarė 366 850 tonų. Ši padėtis labai prisidėjo prie padidėjusios importo apimties Sąjungos rinkoje.

(31) Dėl perteklinių pajėgumų visame pasaulyje gamintojai gamina perteklinius kiekius, kuriuos jie mėgina nukreipti kiek tik įmanoma, pageidautina, į rinkas, kuriose jie gali nustatyti didesnes kainas. Sąjungos rinka, kurioje vyravo tokios didelės kainos, tapo patrauklia tokios perteklinės gamybos paskirties vieta.

(32) Minėtas poveikis dar labiau sustiprėjo dėl trečiųjų šalių rinkose nustatytų prekybos ribojimo priemonių. Pastaraisiais metais nustatyta, kad kitos pagrindinės rinkos vis labiau uždaromos, nes daugelis šalių vis dažniau naudojosi prekybos politikos ir prekybos apsaugos priemonėmis, siekdamos apsaugoti vidaus gamintojus. Nuo tada, kai 2025 m. JAV nustatė 232 skirsnio priemones ([9]) (50 % tarifą plieno produktams, įskaitant OGEP), OGEP importas į

([9]) https://www.federalregister.gov/documents/2025/06/09/2025-10524/adjusting-imports-of-aluminum-and-steel-into-the-united-states.

JAV sumažėjo, todėl atsirado poreikis nukreipti prekybos srautus ir padidėjo OGEP importas į Sąjungą. Be to, Sąjungos rinka tebėra patraukli dėl savo dydžio, nes ji yra viena didžiausių OGEP rinkų pasaulyje. Didesnė už Sąjungos yra tik Kinijos vidaus rinka. Tačiau KLR rinkoje taikomos 37–46 % antidempingo priemonės importui iš Japonijos ir Korėjos ([10]), todėl Japonija ir Korėja dalį eksporto nukreipė į Sąjungą.

(33) Kai kurios šalys tvirtino, kad Komisijos nurodyti pasauliniai pertekliniai pajėgumai ir JAV 232 skirsnio tarifai neturėtų būti laikomi nenumatytais pokyčiais. Jos pridūrė, kad pertekliniai pajėgumai visame pasaulyje jau buvo paminėti 2022 m. užbaigtoje antidempingo priemonių galiojimo termino peržiūroje, todėl ši aplinkybė neturėjo būti netikėta.

(34) Komisija šį tvirtinimą atmetė. Rinkos dalyviai gali pagrįstai tikėtis, kad jų konkurentai sukaups pajėgumų atsižvelgdami į rinkos tendencijas, pavyzdžiui, didėjantį vartojimą. Kaip nurodyta šiame reglamente, toks suvartojimo augimas iš tiesų buvo pastebimas nagrinėjamuoju laikotarpiu. Artimiausioje ateityje tikimasi tolesnio augimo, susijusio, pavyzdžiui, su energetikos pertvarka ir didėjančiu duomenų centrų poreikiu. Tačiau iš turimų įrodymų matyti, kad Kinija jau yra sukaupusi pajėgumų, akivaizdžiai viršijančių pajėgumus, kuriuos rinka galėdavo absorbuoti. Tai, kad tam tikri pertekliniai pajėgumai jau buvo pastebėti atliekant paskutinę antidempingo priemonių galiojimo termino peržiūrą ([11]), nereiškia, kad šie pertekliniai pajėgumai susidarys ir vėliau.

(35) Be to, OGEP ir PPŠ Kinijoje taikomas 13 % PVM tarifas. Tačiau Kinija pagal dabartinę Kinijos mokesčių politiką yra nustačiusi 13 % PVM atskaitą, taikomą PPŠ ir transformatorių, kuriuose PPŠ montuojamos, eksportui. Tačiau ši atskaita nebuvo nustatyta OGEP eksportui. Tai reiškia, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai yra suinteresuoti eksportuoti PPŠ ir transformatorius. Tokias PVM atskaitas Kinijos vyriausybė taiko pasirinktinai, siekdama retkarčiais paskatinti tam tikrų produktų eksportą. Todėl šios priemonės būna netikėtos ne Kinijos rinkos dalyviams.

(36) Atsižvelgdama į šias aplinkybes, Komisija padarė preliminarią išvadą, kad dėl nenumatytų pokyčių, visų pirma dėl perteklinių pajėgumų visame pasaulyje, trečiųjų šalių prekybos apsaugos priemonių ir bendro tarifų padidėjimo, visų pirma JAV, ir Kinijos taikomų PVM atskaitų OGEP importas į Sąjungą ne tik labai padidėjo, bet ir toliau reikšmingai didės.

6. **ĮSIPAREIGOJIMAI, DĖL KURIŲ PADIDĖJO IMPORTAS**

(37) Nagrinėjamasis produktas įtrauktas į kelias tarifų eilutes ir dėl visų šių muitų tarifų eilučių Europos Sąjunga, atsižvelgdama į ankstesniuose daugiašalių prekybos derybų etapuose pritaikytas tarifų nuolaidas, prisiėmė toliau nurodytus įsipareigojimus dėl muitų tarifų ([12]).

3 lentelė

Muitų normos

Tarifų eilutė	Muito norma (tarifinis įsipareigojimas)
7225 11 00	Neapmuitinama
7226 11 00	Neapmuitinama
8504 90 13	Neapmuitinama

([10]) https://www.reuters.com/markets/commodities/china-extend-anti-dumping-duties-steel-product-japan-south-korea-eu-2022-07-22/#:~:text=Reuters%20Plus-,China%20to%20extend%20anti%2Ddumping%20duties%20on%20steel%20product%20from,during%20the%20year%2Dlong%20investigation.

([11]) 2022 m. sausio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/58, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos, Japonijos, Korėjos Respublikos, Rusijos Federacijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės orientuoto grūdėtumo plokštiems valcavimo produktams iš silicinio elektrotechninio plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 10, 2022 1 17, p. 17–76, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/58/oj).

([12]) http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2522/oj.

(38) Tuo metu, kai buvo nustatoma laikinoji apsaugos priemonė, šios nuolaidos buvo įtrauktos į Europos Sąjungos nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašo, kuris 2016 m. gruodžio 1 d. buvo patvirtintas kaip „Sąrašas ES CLXXIII. Europos Sąjunga“ ([13]), su pakeitimais I dalies II skirsnį.

(39) Dėl šių nuolaidų, įtrauktų į Europos Sąjungos nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašą, pridėtą prie GATT ir įtrauktą pagal GATT 1994 II straipsnio 7 dalį, ir dėl kitų GATT 1994 dalių Europos Sąjunga turėjo tokius įsipareigojimus pagal GATT 1994: XI straipsnio 1 dalis, kuria draudžiami netarifiniai pirmiau išvardytų produktų importo apribojimai, ir ypač GATT 1994 II straipsnio 1 dalies a punktas ir II straipsnio 1 dalies b punkto pirmas ir antras sakiniai. Pagal II straipsnio 1 dalies b punkto pirmą sakinį, nesant taikytinos išimties, ES neturi teisės atitinkamam produktui nustatyti įprastinių muitų mokesčių, viršijančių nustatytuosius ir nurodytuosius atitinkamoje ES nuolaidų ir įsipareigojimų sąrašo dalyje, t. y. pirmiau nurodytą tarifą kiekvienai iš nurodytų tarifų eilučių. Be to, tyrimo metu nagrinėjamajam produktui ES taikytas importo tarifas, dar vadinamas didžiausio palankumo režimo tarifais, buvo toks, koks leidžiamas pagal pirmiau nurodytus įsipareigojimus dėl muitų tarifų.

(40) Dėl pirmiau minėtų įsipareigojimų, prisiimtų pagal GATT 1994 (GATT 1994 XI straipsnio 1 dalis, II straipsnio 1 dalies a punktas ir II straipsnio 1 dalies b punkto pirmas ir antras sakiniai), nagrinėjamasis produktas buvo importuojamas didesniu kiekiu, nes šie įsipareigojimai kartu su tarifų nuolaidomis, kurias Sąjunga taikė vienas po kito vykusiuose daugiašalių derybų dėl prekybos raunduose, sustiprino ir užtikrino atitinkamo į Sąjungos rinką importuojamo produkto patekimo į rinką sąlygas. Todėl dėl pirmiau minėtų Europos Sąjungos įsipareigojimų dėl muitų tarifų padidėjo importas ir Europos Sąjunga neturėjo galimybės padidinti įprastinių muitų užuot nustačiusi apsaugos priemonę. Taip kartu paaiškinama, kaip dėl minėtų įsipareigojimų padidėjo importas, dėl kurio padaryta didelė žala.

(41) Nurodyti GATT įsipareigojimai kartu trukdė ES padidinti aptariamam produktui taikomus importo muitus. Taigi, tai buvo Europos Sąjungos įsipareigojimai pagal GATT 1994, kurie ribojo jos galimybes užkirsti kelią importo padidėjimo žalai arba ją atitaisyti. Taip pat dėl savo apsaugos priemonės Europos Sąjunga sustabdė šių įsipareigojimų vykdymą.

7. **DIDELĖ ŽALA**

7.1. **Sąjungos gamintojų padėtis**

(42) Siekdama preliminariai nustatyti, ar turima įrodymų, kad Sąjungos nagrinėjamojo produkto gamintojams buvo padaryta didelė žala, Komisija pagal Reglamento 2015/478 9 straipsnį ir Reglamento 2015/755 6 straipsnį išnagrinėjo nagrinėjamojo produkto suvartojimo, gamybos, pajėgumų naudojimo, pardavimo, rinkos dalies, kainų, pelningumo, atsargų, panaudoto kapitalo pelningumo, pinigų srauto ir užimtumo tendencijas nagrinėjamuoju laikotarpiu.

(43) Nagrinėjamuoju laikotarpiu žalos rodiklių tendencijos apskritai buvo neigiamos. Po gana daug žadėjusio atsigavimo, prasidėjusio 2022 ir 2023 m. po COVID-19 pandemijos, 2024 m. įvyko didelis nuosmukis, o 2025 m. padėtis šiek tiek pagerėjo, nors ir nepakankamai.

(44) Nagrinėjamuoju laikotarpiu, didėjant suvartojimui, gamybos apimtis sumažėjo 9 %, pardavimas – 4 %, o Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo iki 43 % (palyginti su 66 % 2021 m.). Pardavimo vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo nuo 8,4 % iki 3,6 %.

(45) Nustatyta, kad tokia padėtis sektoriuje, kuriam reikia labai daug kapitalo, buvo netvari. Be to, Komisija nustatė, kad reikia maždaug 15 % tikslinio pelno, kad būtų galima atlikti būtinas investicijas, reikalingas aukščiausios klasės kokybei pasiekti ir išlaikyti. Šis tikslinis pelnas buvo grindžiamas pelno normomis, kurias Sąjungos gamintojai gavo 2022 ir 2023 m. prieš gerokai padidėjant importui.

(46) Atsižvelgdami į 32 % padidėjusią paklausą, Sąjungos OGEP gamintojai pajėgumus padidino 9 %. Tačiau dėl importo spaudimo pajėgumų naudojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo nuo 85 % iki 71 %, o Sąjungos OGEP gamintojai prarado 35 % rinkos dalį.

([13]) PPO dok. WT/Let/1220.

(47) Apskritai Sąjungos OGEP gamintojų (TK ir „Stalprodukt“) ekonominei padėčiai buvo būdinga nuolatinė daugumos žalos rodiklių mažėjimo tendencija, o Sąjungos PPŠ gamintojų padėtis buvo įvairesnė, priklausomai nuo jų verslo modelio ir visų pirma nuo to, ar jie OGEP daugiausia pirko iš Sąjungos gamintojų, ar iš trečiųjų šalių. Nustatyta, kad kai kurie iš jų veikė nuostolingai, o kiti gavo pelno. Apskritai Komisija nustatė, kad Sąjungos PPŠ gamintojai, kurie priklausė nuo OGEP tiekimo iš Sąjungos gamintojų, patyrė didesnę žalą nei tie, kurie bent iš dalies importavo mažomis kainomis, visų pirma iš Kinijos.

(48) Vertinant bendrą padėtį, Sąjungos suvartojimo, Sąjungos gamintojų pardavimo ir atitinkamos rinkos dalies raida buvo tokia:

4 lentelė

Importo kainos, pardavimo vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams kainos ir priverstinis kainų mažinimas

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
OGEP ir PPŠ importo kaina (EUR/t)	2 169	3 379	3 863	2 826	2 746
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*156*	*178*	*130*	*127*
OGEP ir PPŠ pardavimo ES vidaus rinkoje kaina (EUR/t)	2 270	3 529	3 529	2 826	2 896
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*155*	*155*	*124*	*128*
OGEP ir PPŠ priverstinis kainų mažinimas	4,5 %	4,3 %	– 9,5 %	0,0 %	5,2 %
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*96*	*– 212*	*0*	*116*

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
OGEP importo kaina (EUR/t)	1 904	3 046	3 448	2 432	2 405
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*160*	*181*	*128*	*126*
OGEP pardavimo ES vidaus rinkoje kaina (EUR/t)	2 062	3 441	3 325	2 579	2 803
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*167*	*161*	*125*	*136*
OGEP priverstinis kainų mažinimas	7,7 %	11,5 %	– 3,7 %	5,7 %	14,2 %
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*150*	*– 48*	*74*	*185*

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
Šerdžių importo kaina (EUR/t)	2 879	4 270	4 934	4 038	3 796
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*148*	*171*	*140*	*132*
Šerdžių pardavimo ES vidaus rinkoje kaina (EUR/t)	3 568	4 684	4 980	4 235	4 186
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*131*	*140*	*119*	*117*
Šerdžių kainų priverstinis mažinimas	19,3 %	8,8 %	0,9 %	4,6 %	9,3 %
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*46*	*5*	*24*	*48*

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

(49) Sąjungos gamintojai daugiausia parduoda žemesnės kokybės klasės OGEP, o daugiausia importuoja aukštesnės kokybės klasės OGEP. Atsižvelgiant į skirtingą vidaus rinkoje parduodamo OGEP ir importuojamų OGEP produktų asortimentą, bet kokie vidurkiais grindžiami priverstinio kainų mažinimo skaičiavimai yra konservatyvūs ir net gerokai sumažinti. Buvo atlikta atskira šerdžių priverstinio kainų mažinimo analizė, kurioje, remiantis klausimyno atsakymais, buvo galima nustatyti šerdžių ES kainas ir tiksliau ekstrapoliuoti jų importo kainas. Remiantis turimais duomenimis nebuvo galima prasmingai apskaičiuoti plokštelių priverstinio kainų mažinimo.

(50) 2021 ir 2022 m. buvo vykdomas su OGEP ir PPŠ susijęs priverstinis kainų mažinimas. 2023 m. pasaulinės rinkos kainos buvo pačios didžiausios, o importo kainos vidutiniškai buvo didesnės už pardavimo vidaus rinkoje kainas. 2024 m. importo kainos sumažėjo, vėl buvo vykdomas priverstinis kainų mažinimas. 2025 m. vertinant bendrai OGEP ir PPŠ kainos buvo priverstinai mažinamos 5,2 %, OGEP – 14,2 %, o šerdžių – 9,3 %.

5 lentelė

Suvartojimas, pardavimas vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams ir vidaus rinkos dalis

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
Suvartojimas (tonomis)	397 698	450 172	435 769	480 947	525 088
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*113*	*110*	*121*	*132*
Pardavimas vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams (tonomis)	262 558	269 301	254 008	257 368	228 009
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*103*	*97*	*98*	*87*
Vidaus rinkos dalis	66 %	60 %	58 %	54 %	43 %

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

(51) Suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu nuolat didėjo, išskyrus 2022–2023 m., kai jis tik nežymiai sumažėjo. Apskritai per nagrinėjamąjį laikotarpį jis padidėjo 32 %. Pardavimas vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams iš pradžių buvo panašus kaip 2021 m., tačiau 2025 m., palyginti su 2021 m., sumažėjo 13 %. Padidėjus suvartojimui ir sumažėjus pardavimui vidaus rinkoje, labai sumažėjo vidaus rinkos dalis – nuo 66 % iki 43 %.

6 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
Gamyba tonomis	336 555	363 039	332 378	336 553	306 539
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*108*	*99*	*100*	*91*
Gamybos pajėgumai tonomis	393 825	408 735	411 135	427 107	430 107
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*104*	*104*	*108*	*109*
Pajėgumų naudojimas	85 %	89 %	81 %	79 %	71 %

Šaltinis: klausimyno atsakymai

(52) Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamyba iš pradžių padidėjo 8 %, vėliau vėl pasiekė 2021 m. lygį, o 2025 m. galiausiai sumažėjo 9 %, palyginti su 2021 m. Gamybos pajėgumai laikui bėgant palaipsniui didėjo ir 2025 m., palyginti su 2021 m., padidėjo 9 %. Kadangi šių dviejų rodiklių tendencijos buvo priešingos, 2025 m. pajėgumų naudojimas sumažėjo 14 %, palyginti su 2021 m.

7 lentelė

Pardavimas vidaus rinkoje ir eksportas nesusijusiems pirkėjams bei jų pelningumas

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
Pardavimas vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams (tonomis)	262 558	269 301	254 008	257 368	228 009
Indeksas, 2019 = 100	*100*	*103*	*97*	*98*	*87*
Eksportas nesusijusiems pirkėjams(tonomis)	80 538	94 515	85 858	81 573	100 973
Indeksas, 2019 = 100	*100*	*117*	*107*	*101*	*125*
Pardavimo vidaus rinkoje pelningumas (apyvartos %)	8,4 %	14,5 %	14,1 %	– 2,3 %	3,6 %
Eksporto pelningumas (apyvartos %)	8,3 %	16,4 %	14,2 %	– 1,9 %	4,4 %

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai

(53) 2021–2022 m. pelningumas padidėjo 6,1 procentinio punkto vertinant pardavimą vidaus rinkoje ir 8,1 procentinio punkto vertinant eksportą, tačiau 2024 m. labai sumažėjo. 2025 m. jis šiek tiek pagerėjo, tačiau tebebuvo žemas ir netvarus.

8 lentelė

Pinigų srautas, panaudoto kapitalo pelningumas, atsargos ir užimtumas

Metai	2021	2022	2023	2024	2025
Pinigų srautas (tūkst. EUR)	51 240	166 298	157 549	91 611	108 224
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*325*	*307*	*179*	*211*
Panaudoto kapitalo pelningumas (%)	12,2 %	34,5 %	23,7 %	– 2,4 %	5,3 %
Atsargos (tonomis)	19 413	24 802	23 530	26 244	16 553
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*128*	*121*	*135*	*85*
Užimtumas	2 798	2 895	2 973	3 043	3 057
Indeksas, 2021 = 100	*100*	*103*	*106*	*109*	*109*

Šaltinis: klausimyno atsakymai

(54) Nagrinėjamuoju laikotarpiu pinigų srautas padidėjo 111 %. 2024 m. panaudoto kapitalo pelningumas tapo neigiamas, o 2021–2025 m. laikotarpiu iš viso sumažėjo 6,9 procentinio punkto. Nagrinėjamuoju laikotarpiu atsargos sumažėjo 15 %. Užimtumas didėjo simetriškai, kartu su didėjančiais gamybos pajėgumais – 2025 m. jis padidėjo 9 %, palyginti su 2021 m.

7.2. **Išvada**

(55) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė preliminarią išvadą, kad Sąjungos gamintojams daroma didelė žala, kaip matyti visų pirma iš sumažėjusios gamybos, pardavimo, labai sumažėjusios rinkos dalies, smarkaus kainų slopinimo ir labai sumažėjusio pelningumo.

8. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(56) Komisija nagrinėjo, ar dėl padidėjusio importo buvo daroma didelė žala Sąjungos gamintojams. Komisija taip pat nagrinėjo, ar tuo pačiu metu žala Sąjungos gamintojams galėjo būti daroma ir dėl kitų žinomų veiksnių, kad būtų galima suabejoti dėl priežastinio ryšio tarp Sąjungos pramonei daromos žalos ir padidėjusio importo.

8.1. **Importo padidėjimas**

(57) Komisija preliminariai nustatė, kad tarp padidėjusio nagrinėjamojo produkto importo ir didelės Sąjungos gamintojams padarytos žalos egzistuoja priežastinis ryšys.

(58) Nors 2021–2025 m. laikotarpiu nagrinėjamojo produkto importas padidėjo 120 %, Sąjungos gamintojai, visų pirma Sąjungos OGEP gamintojai, tuo pačiu laikotarpiu, didėjant suvartojimui, nukentėjo dėl sumažėjusios gamybos, pardavimo ir prarastos didelės rinkos dalies, todėl jų pelno lygis sumažėjo ir tapo netvarus.

(59) Todėl Komisija padarė preliminarią išvadą, kad tarp padidėjusio importo ir Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos esama priežastinio ryšio.

8.2. **Kiti žinomi veiksniai**

(60) Siekdama užtikrinti, kad didelė žala nebūtų siejama su kitais veiksniais nei padidėjęs importas, Komisija atliko preliminarią analizę, kad nustatytų, ar didelė žala Sąjungos gamintojams galėjo būti padaryta dėl kitų veiksnių, ir atskirtų tų veiksnių poveikį nuo padidėjusio importo poveikio, taip siekdama preliminariai nustatyti, ar yra tikras ir esminis priežastinis ryšys.

(61) Kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad Sąjungos gamintojams žala daroma dėl aukštų energijos kainų Sąjungoje, o ne dėl padidėjusio importo. Iš tiesų energijos kainos Sąjungoje apskritai yra didesnės nei kai kuriuose kituose pasaulio regionuose. Tačiau įprastomis rinkos sąlygomis gamintojai gali atsižvelgti į padidėjusias sąnaudas koreguodami savo pardavimo kainas ir taip išlaikyti pagrįstą pelną. Dėl padidėjusio importo Sąjungos gamintojai negalėjo padidinti savo pardavimo kainų tiek, kad būtų galima padengti padidėjusias elektros energijos sąnaudas. Todėl žala buvo daroma ne dėl padidėjusių sąnaudų, o dėl to, kad dėl padidėjusio importo Sąjungos gamintojai negalėjo tiksliai atspindėti šio sąnaudų padidėjimo pardavimo kainose.

(62) Kelios šalys tvirtino, kad Sąjungos gamintojai negalėjo tiekti pakankamo kiekio ir reikiamos kokybės OGEP. Atlikus tyrimą nustatyta, kad šiuo metu Sąjungos gamintojai teoriškai gali patenkinti apie 80 % šiuo metu Sąjungoje gaminamų kokybės klasių OGEP paklausos.

(63) Tačiau Komisija nustatė, kad, tiek, kiek buvo galima sutikti su šiuo tvirtinimu, Sąjungos gamintojai negalėjo užtikrinti aukščiausios kokybės, kurios reikia efektyviausiai energiją vartojantiems transformatoriams gaminti, kad galėtų patenkinti padidėjusią paklausą (t. y. transformatorių, kurių šerdžių nuostoliai yra mažiausi, kiek techniškai įmanoma). Sąjungos gamintojai taip pat sutiko su šiuo tvirtinimu. Tačiau dėl šio veiksnio nesusilpnėjo priežastinis ryšys tarp padidėjusios importo apimties ir Sąjungos gamintojams padarytos didelės žalos, nes šios kokybės problemos nesutrukdė Sąjungos pramonei 2022 ir 2023 m. pasiekti patikimas pelno normas (žr. 6 lentelę).

(64) Kelios šalys tvirtino, kad importo padidėjimas atspindi didėjančią paklausą ir rinkos normalizavimąsi po pandemijos. Komisija pažymėjo, kad Sąjungos pramonė turėjo pasinaudoti šiomis palankiomis rinkos sąlygomis, tačiau to nepavyko padaryti dėl didėjančio importo, kuris viršijo suvartojimo augimą.

(65) Remdamasi gautų klausimyno atsakymų duomenimis Komisija taip pat įvertino Sąjungos gamintojų eksportą. Komisija nustatė, kad Sąjungos OGEP gamintojai nagrinėjamuoju laikotarpiu šiek tiek padidino eksporto apimtį. Todėl Komisija preliminariai atmetė tvirtinimą, kad eksporto rezultatai prisidėjo prie Sąjungos pramonei padarytos žalos.

(66) Kai kurios šalys taip pat nurodė, kad žala buvo padaryta dėl didelių Sąjungos gamintojų investicijų ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo. Tačiau investicijos buvo būtinos siekiant išlaikyti nuosekliai gerą nagrinėjamojo produkto kokybę ir toliau ją gerinti. Padidėjus importui ir sparčiai blogėjant Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai ji negalėjo toliau vykdyti būtinų investicijų, kad būtų galima toliau gerinti kokybę.

(67) Taigi, Komisija nenustatė jokių kitų veiksnių, dėl kurių galėtų susilpnėti priežastinis ryšys tarp importo padidėjimo ir didelės Sąjungos gamintojams padarytos žalos.

8.3. **Išvada**

(68) Dėl pirmiau nurodytų priežasčių Komisija padarė preliminarią išvadą, kad tarp reikšmingai padidėjusio importo ir Sąjungos pramonei padarytos didelės žalos esama priežastinio ryšio. Kiti veiksniai, visų pirma didelės energijos kainos, galėjo prisidėti prie didelės žalos, kuri buvo padaryta Sąjungos gamintojams, tačiau dėl šių veiksnių priežastinis ryšys nesusilpnėjo.

9. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(69) Komisija nagrinėjo, ar laikinųjų priemonių nustatymas atitiktų Sąjungos interesus. Analizuojant Sąjungos interesus vertinti visi susiję interesai, be kita ko, Sąjungos gamintojų, importuotojų ir naudotojų interesai.

(70) Sąjungos pramonę sudaro apie 12 gamintojų, įsikūrusių skirtingose Sąjungos valstybėse narėse, kurie 2025 m. buvo tiesiogiai įdarbinę daugiau kaip 3 000 darbuotojų, kurių darbas buvo susijęs su nagrinėjamuoju produktu. Jos išnykimas turėtų didelių neigiamų pasekmių tiek darbuotojams, tiek regionams, kuriuose pastatytos gamyklos.

(71) Nustatyta, kad dėl padidėjusio importo Sąjungos pramonei daroma didelė žala. Taigi priemonių nustatymas siekiant apsaugoti Sąjungos pramonę nuo šio reikšmingo importo padidėjimo akivaizdžiai atitinka Sąjungos pramonės interesus.

(72) OGEP ir PPŠ yra nepakeičiami transformatorių, kurie yra svarbus elektros tinklo komponentas, ištekliai, kurių prieinamumas ir įperkamumas yra labai svarbūs Europos energetikos pertvarkai ir energijos tiekimo saugumui. Jeigu OGEP ir PPŠ Europoje nebūtų gaminami, Sąjungos transformatorių pramonė visiškai priklausytų nuo šių medžiagų importo iš trečiųjų šalių. Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos OGEP ir PPŠ pramonės rinkos dalis sumažėjo 23 procentiniais punktais (iki 43 %), o importuotojų, visų pirma iš Kinijos, rinkos dalis toliau didėjo ir viršijo 50 % viso importo.

(73) Atsižvelgiant į pažeidžiamumą, kurį išryškino pasaulinės tiekimo grandinės sutrikimai, gyvybinga OGEP ir PPŠ pramonė užtikrintų Sąjungos gebėjimą išlaikyti savo pramonės gamybinį pajėgumą ir strateginį savarankiškumą net ir visuotinio netikrumo laikais.

(74) Be to, Sąjungos OGEP ir PPŠ pramonė padeda Sąjungai siekti klimato srities tikslų. Sąjungos pramonė laikosi Sąjungos aplinkos apsaugos taisyklių, o dėl OGEP ir PPŠ importo gali vykti anglies dioksido nutekėjimas.

(75) Apskritai naudotojai ir importuotojai pageidauja, kad kainos būtų kuo mažesnės. Tačiau jie taip pat suinteresuoti, kad Sąjungos pramonė būtų konkurencinga ir gyvybinga ir veiktų kaip patikimas tiekimo šaltinis.

(76) Kelios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad Sąjungos gamintojai nepatenkino nei Sąjungos naudotojų paklausos dydžio, nei kokybės reikalavimų. Be to, bendri Sąjungos OGEP pramonės pajėgumai neatitiktų Sąjungos OGEP suvartojimo. Pažymėtina ir tai, kad Sąjungos pramonės gaminamas OGEP neatitiktų šerdžių nuostolių ir triukšmo reikalavimų, nustatytų Komisijos reglamente (ES) Nr. 548/2014 ([14]). Todėl Sąjungos transformatorių pramonė negalėtų gaminti šiuos reikalavimus atitinkančių transformatorių. Be to, šalys tvirtino, kad dėl priemonės gerokai padidėtų OGEP ir PPŠ kainos Sąjungos transformatorių galutinės grandies pramonei. Kartu ji turėtų neigiamą poveikį Sąjungos transformatorių pramonės konkurencingumui ir dėl jos padidėtų transformatorių importas bei priklausomybė nuo Kinijos. Komisija atsižvelgė į susirūpinimą dėl OGEP ir PPŠ tiekimo ir nustatė specifinius muitus, pagrįstus minimaliomis importo kainomis, kartu su tarifinėmis kvotomis, kuriais siekiama ne tik apsaugoti Sąjungos pramonę, bet ir užtikrinti, kad Sąjungos rinka būtų atvira importui. Dėl priemonių formos taip pat bus užtikrinta, kad transformatorių gamintojų, visų pirma tų, kurie aukštos kokybės OGEP jau perka kainomis, kurios yra panašios į kainų ribas, papildomos išlaidos, jeigu jų bus, sudarys griežtai tik minimaliausią sumą. Be to, transformatoriaus OGEP sąnaudos vidutiniškai sudaro 10–30 % kainos, o sąnaudų padidėjimas dauguma atvejų sudarys tik nedidelę jos procentinę dalį. Kita vertus, nustačius priemones Sąjungos pramonė galės investuoti, kad padidintų aukštos kokybės OGEP gamybą.

(77) Be to, tvirtinta, kad nustačius priemonę OGEP ir PPŠ būtų mėginama šios priemonės išvengti. Eksportuojančių šalių gamintojai galėtų toliau perdirbti OGEP ir PPŠ į transformatoriuose montuojamas šerdis, taip siekdami išvengtų muitų.

([14]) 2014 m. gegužės 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 548/2014 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB nuostatų, susijusių su mažos, vidutinės ir didelės galios transformatoriais, įgyvendinimo, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/548/2019-11-14.

(78) Komisija apsvarstė šį tvirtinimą ir nustatė, kad būtų pagrįsta priemones taikyti ir transformatoriuose sumontuojamoms šerdims. Todėl šiuo reglamentu nustatytos laikinosios priemonės bus taikomos OGEP ir PPŠ, įskaitant transformatoriuose toliau montuojamas PPŠ. Šis įtraukimas būtinas siekiant užtikrinti priemonės veiksmingumą. Be to, transformatoriaus šerdį galima identifikuoti ir ji pasižymi tomis pačiomis fizinėmis, techninėmis ir cheminėmis savybėmis kaip ir transformatoriuje dar nesumontuota šerdis.

(79) Be to, kelios šalys tvirtino, kad dėl priemonės padidėjus OGEP ir PPŠ kainoms būtų neigiamas paveiktas transformatorių sektorius, todėl būtų vilkinama tinklų plėtra ir padidėtų elektros energijos kainos.

(80) Komisija šiuos tvirtinimus atmetė. Transformatorių kainos sudaro tik nedidelę visų elektros tinklo eksploatavimo sąnaudų dalį. Nustatyta, kad transformatorių kainų padidėjimo poveikis tinklo eksploatavimo sąnaudoms, o vėliau ir elektros energijos kainoms, yra nereikšmingas.

(81) Kai kurios šalys teigė, kad apsaugos priemonių nustatymas neatitinka Sąjungos interesų, nes dėl šių priemonių, kurios būtų taikomos kartu su pasienio anglies dioksido korekciniu mechanizmu (PADKM), kuris netrukus bus nustatytas pagal Sąjungos teisės aktus, dar labiau padidės importo kainos, o tai greičiausiai turės neigiamą poveikį transformatorių gamintojų konkurencingumui.

(82) Komisija šį argumentą atmetė. Sąjungos gamintojai nuolat pritaiko gamybos procesus, kad jie atitiktų Sąjungos teisės aktus, kuriais siekiama sumažinti išmetamą anglies dioksido kiekį. PADKM priemonėmis siekiama išlaikyti Sąjungos pramonės konkurencingumą eksportuojančių šalių gamintojų, kurie pagal savo nacionalinės teisės aktus neprivalo laikytis panašių išmetamo anglies dioksido kiekio mažinimo taisyklių, atžvilgiu. Pritarus šiam argumentui būtų padarytas neigiamas poveikis Sąjungos pastangoms mažinti išmetamą anglies dioksido kiekį, o tai akivaizdžiai neatitinka Sąjungos interesų.

(83) Remdamasi pirmiau išdėstytais tvirtinimais ir aplinkybėmis, Komisija nustatė, kad 12.2 skirsnyje aprašytomis apsaugos priemonėmis bus užtikrinta tinkama gamintojų ir naudotojų interesų pusiausvyra, nes, viena vertus, bus sprendžiama didelės žalos, kurią daro padidėjęs importas, problema ir, kita vertus, bus atsižvelgiama į transformatorių gamintojų interesus, nustatant, kad priemonės būtų taikomos importuojamuose transformatoriuose montuojamoms PPŠ.

(84) Priemonė taip pat greičiausiai paskatins Sąjungos pramonę investuoti į OGEP ir PPŠ gamybą ir atitinkamai didinti pajėgumų naudojimą. Nustačius priemones Sąjungos gamintojai galės atnaujinti ir padidinti gamybą ir vėl taps konkurencingi. Dėl to ilgainiui Sąjungos pramonė taps tvaresnė ir konkurencingesnė.

(85) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, ir atidžiai išnagrinėjusi įvairius interesus, Komisija padarė preliminarią išvadą, kad apsaugos priemonių, t. y. specifinių muitų, pagrįstų nustatytos kainos ribos ir kiekvienos kokybės klasės produkto faktinės importo kainos skirtumu, nustatymas atitinka Sąjungos interesus. Teigiamas poveikis Sąjungos pramonei yra didesnis už neigiamą poveikį, kuris gali būti padarytas transformatorių pramonei. Taikant šią subalansuotą priemonę būtų leidžiama į Sąjungą importuoti visų pirma aukštos kokybės klasės produktus, taip užtikrinant, kad užsienio pasiūla ir toliau tenkintų galutinės grandies pramonės poreikius, ir kartu išlaikant tvarų Sąjungos pramonės kainų lygį.

(86) Sąjungos nagrinėjamojo produkto gamintojai yra strategiškai svarbūs Sąjungos ekonominiam saugumui ir ilgalaikiam atsparumui, todėl Sąjunga negali sau leisti prarasti šio pramonės sektoriaus. Todėl Komisija laikosi nuomonės, kad apsaugos priemonė atitinka Sąjungos interesus.

10. **KRITINĖS APLINKYBĖS**

(87) Pagal Reglamento (ES) 2015/478 7 straipsnio 1 dalies a punktą Komisija nagrinėjo, ar egzistavo kritinės aplinkybės, dėl kurių delsiant būtų padaryta sunkiai atitaisoma žala. Visų pirma nagrinėta dabartinė Sąjungos gamintojų padėtis ir tikimybė, kad artimiausioje ateityje importas toliau didės.

(88) Kaip nurodyta šio reglamento 7 skirsnyje, Sąjungos gamintojų padėtis jau buvo sudėtinga. Visų pirma Sąjungos gamintojai prarado didelę rinkos dalį kitais atžvilgiais augančioje rinkoje. Be to, vienas Sąjungos gamintojas dėl netvarios ekonominės padėties laikinai nutraukė gamybą vienoje iš savo gamyklų.

(89) Be to, kaip paaiškinta 5 skirsnyje, apskaičiuota, kad esami pertekliniai pajėgumai (neįskaitant planuojamų papildomų pajėgumų) visame pasaulyje sudarė daugiau kaip 842 000 tonų, o tai daugiau nei dvigubai viršijo Sąjungos suvartojimą tuo pačiu laikotarpiu. Atsižvelgiant į labai didelius perteklinius pajėgumus, kurie viršija bet kokią galimą paklausą, įskaitant prognozuojamą paklausos augimą eksportuojančiose šalyse, perteklinę produkciją bus bandoma nukreipti į importuojančių šalių rinkas, be kita ko, labai tikėtina, į Sąjungos rinką, kuri, priešingai nei daugelis kitų rinkų, vis dar yra atvira.

(90) Dėl daugelyje trečiųjų šalių taikomų prekybos apsaugos priemonių (žr. (32) konstatuojamąją dalį) ir JAV nustatytų tarifų (žr. (32) konstatuojamąją dalį) Sąjungos rinka ir toliau bus patraukli eksporto paskirties vieta, kaip paaiškinta 5 skirsnyje. Atsižvelgiant į jau ir taip sudėtingą Sąjungos gamintojų padėtį, bet koks tolesnis importo didėjimas būtų netvarus.

(91) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad dėl didelės žalos, kuri daroma Sąjungos gamintojams, ir rizikos, kad importas toliau didės, aplinkybės buvo kritinės. Dėl bet kokio vėlavimo priimti laikinąsias apsaugos priemones būtų padaryta sunkiai atitaisoma žala. Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad laikinosios apsaugos priemonės turėtų būti nustatytos nedelsiant.

11. **LAIKINŲJŲ PRIEMONIŲ NETAIKYMAS TAM TIKROMS ŠALIMS**

(92) Inicijavus tyrimą, Kolumbija, Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba, Islandija, Meksika, Ukraina, Šveicarija, Taivanas ir Tailandas tvirtino, kad šioms šalims priemonės neturėtų būti taikomos atsižvelgiant į jų besivystančios šalies statusą arba į tai, kad jų nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą apimtis yra nedidelė, arba į galiojantį jų ir Sąjungos dvišalį prekybos susitarimą.

(93) Kelios šalys paprašė netaikyti priemonių Japonijai ir Korėjai, nes šios šalys eksportuoja ne Sąjungoje gaminamus aukštos kokybės rūšių produktus, kurie dėl to nekonkuruoja su Sąjungos gamintojų gaminamų rūšių produktais.

(94) Pagal Reglamento (ES) 2015/478 18 straipsnį ir Sąjungos tarptautinius įsipareigojimus priemonė neturi būti taikoma jokiam PPO nare esančios besivystančios šalies arba Alžyro ([15]) kilmės produktui, jei to produkto importo į Sąjungą dalis neviršija 3 %, su sąlyga, kad PPO narėmis esančioms besivystančioms šalims, kurių importo dalis yra mažesnė nei 3 %, kartu tenka ne daugiau kaip 9 % viso nagrinėjamojo produkto importo į Sąjungą.

(95) III.1 priede išvardytos visos besivystančios šalys, kurios yra PPO narės ir todėl turi teisę į apsaugos priemonės išimtis.

(96) Komisija preliminariai nustatė, kad nagrinėjamojo produkto, kurio kilmės šalis yra PPO nare esanti besivystanti šalis, importas neatitiktų reikalavimų, kad būtų galima pasinaudoti pirmiau minėta leidžiančia nukrypti nuostata, jei nagrinėjamojo produkto importas iš šių šalių būtų vertinamas bendrai. Priešingai, jei importas iš šių šalių vertinamas pagal produkto rūšį, nukrypti leidžianti nuostata būtų naudinga daugeliui PPO narėmis esančių besivystančių šalių (išskyrus vienos rūšies produktą). Todėl, atsižvelgdama į ankstesnę praktiką, Komisija laikosi nuomonės, kad šiuo etapu importo iš besivystančių šalių apimtį tikslinga apskaičiuoti pagal kiekvieną produkto rūšį. Be to, atsižvelgiant į didelius kainų lygio skirtumus, tarifai didinami pagal produkto rūšį. III.2 priede („Besivystančių šalių kilmės produktų, kuriems taikomos laikinosios priemonės, rūšių sąrašas“) nurodytos besivystančios šalys, kurioms taikomos laikinosios apsaugos priemonės.

([15]) 2005/690/EB: 2005 m. liepos 18 d. Tarybos sprendimas dėl Europos ir Vidužemio jūros regiono valstybių susitarimo, įsteigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, sudarymo (OL L 265, 2005 10 10, p. 1–1 ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2005/690/oj).

(97) Be to, kaip paaiškinta ir 4 skirsnyje, remiantis galiojančiais Sąjungos teisės aktais, reikalaujama apsaugos priemonių netaikyti importui iš Ukrainos. Komisija priėmė Reglamentą (ES) 2025/1153 ([16]), kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais. Laikantis minėto reglamento ir lygiagretumo reikalavimo, importas iš Ukrainos nebuvo įtrauktas į šio apsaugos priemonių tyrimo aprėptį ([17]).

12. IŠVADOS IR LAIKINOSIOS PRIEMONĖS PRIĖMIMAS

12.1. Laikinosios priemonės priėmimas

(98) Padaryta preliminari išvada, kad Sąjungos gamintojams daroma didelė žala. Atsižvelgiant į šias kritines aplinkybes manoma, kad reikėtų nustatyti laikinąją apsaugos priemonę, kad iki šiuo metu vykdomo tyrimo pabaigos būtų galima išvengti sunkiai ištaisomos žalos Sąjungos pramonei.

12.2. Laikinosios priemonės forma, lygis ir trukmė

(99) Priimdama sprendimą dėl tinkamiausios priemonės formos, Komisija atsižvelgė į keletą elementų. Pirma, Komisija svarstė, kas yra tinkamos priemonės Sąjungos gamintojams padarytai žalai atitaisyti. Todėl Komisija apskaičiavo nežalingą kainą, kurią sudaro parduotų prekių sąnaudos, prie kurių buvo pridėtas 15 % tikslinis pelnas. Nustatyta, kad toks tikslinis pelnas yra būtinas, kad būtų galima investuoti į aukščiausios kokybės produktų, kurių vis labiau reikalauja rinka, gamybą.

(100) Antra, Komisija atsižvelgė į nustatytas antidempingo priemones, kurios bus toliau taikomos OGEP importui iš penkių šalių ([18]) ir kuriose buvo nustatyta, kad su nustatytos kainos ribos ir faktinės importo kainos skirtumu susijęs specifinis muitas yra tinkamiausias, daugiausia atsižvelgiant į naudotojų, t. y. transformatorių pramonės įmonių, poreikį toliau importuoti aukštos kokybės produktus tokiomis kainomis, dėl kurių transformatorių gamintojų sąnaudos nepagrįstai nepadidėja. Iš tiesų, kadangi priemonės buvo nustatytos 2015 m., importas, visų pirma iš Japonijos ir Pietų Korėjos (daugiausia aukštos kokybės produktų), buvo vykdomas kainomis, kurios buvo didesnės už minimalias importo kainas, o tai reiškia, kad muitai visiškai nebuvo mokami. Be to, taikant priemones buvo galima nustatyti bazinį Sąjungos pramonės apsaugos nuo importo mažomis žalingomis kainomis lygį. Kadangi su minimaliomis importo kainomis susiję specifiniai muitai buvo nustatyti daugiau nei prieš 10 metų, šiuo metu jie yra nebeaktualūs ir per maži, todėl jais nebeužtikrinama veiksminga Sąjungos pramonės apsauga.

(101) Trečia, Komisija vadovavosi ankstesne apsaugos priemonių tyrimų praktika ir tarptautiniais įsipareigojimais, kuriais nustatoma, kad tradiciniai prekybos srautai turėtų būti užtikrinami tiek, kiek dėl jų nepadidėtų nustatyta didelė žala. Šiuo atžvilgiu Komisija taip pat laikėsi nuomonės, kad neproporcingai didelis importo padidėjimas, kuris buvo nustatytas importo iš Kinijos atveju, turėtų būti apribotas iki vidutinės padidėjimo normos 2021–2023 m. (43 %) ir ji turėtų būti pritaikyta vietoj importo padidėjimo 2023–2025 m., siekiant apskaičiuoti tarifinės kvotos dydį, atsižvelgiant į importą iš kitų prekybos partnerių tuo pačiu tipišku laikotarpiu.

(102) Ketvirta, kai kurios šalys tvirtino, kad, siekiant užtikrinti veiksmingumą, priemonė taip pat turėtų būti taikoma nagrinėjamajam produktui, kai jis montuojamas transformatoriuose. Komisija sutiko su šiuo tvirtinimu ir laikėsi nuomonės, kad laikinosios apsaugos priemonės iš tiesų turėtų būti taikomos nagrinėjamajam produktui, kai jis naudojamas galutinės grandies produktuose, t. y. transformatoriuose. Šiuo įtraukimu siekiama išvengti nagrinėjamojo produkto importo sumažėjimo nustačius laikinąsias apsaugos priemones, dėl kurių padidėtų tiesioginių galutinės grandies produktų, t. y. transformatorių, importas, nes dėl to gerokai sumažėtų apsaugos priemonės veiksmingumas. Plieninė šerdis montuojama transformatoriuje, bet neintegruojama tiek, kad transformatoriuje jos nebūtų galima identifikuoti.

([16]) 2025 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2025/1153, kuriuo sustabdomas tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 nuostatų taikymas, kiek tai susiję su į Sąjungą importuojamais Ukrainos produktais, (OL L, 2025/1153, 2025 6 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1153/oj).

([17]) Pagal šią priemonę valstybėms, kurios nėra PPO narės, taip pat taikomas PPO narėms nustatytas režimas.

([18]) 2015 m. spalio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1953, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos, Japonijos, Korėjos Respublikos, Rusijos Federacijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės orientuoto grūdėtumo plokštiems valcavimo produktams iš silicinio elektrotechninio plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 284, 2015 10 30, p. 109–139, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/1953/oj).

(103) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė preliminarią išvadą, kad specifinis muitas, atspindintis nustatytos kainos ribos ir faktinės importo kainos skirtumą, kartu su kiekvienos rūšies produktų tarifine kvota būtų tinkamiausia apsaugos priemonės forma. Nustatytos kainos ribos lygis skirsis kvotiniam ir nekvotiniam kiekiui. Šia priemone Sąjungos pramonė bus apsaugota nuo importo mažomis žalingomis kainomis padidėjimo ir kartu bus užtikrinama, kad transformatorių gamintojai galėtų toliau importuoti nagrinėjamąjį produktą, visų pirma aukštos kokybės produktus iš Japonijos ir Pietų Korėjos. Šiuo metu šis importas jau vykdomas kainomis, kurios nedaug skiriasi nuo laikinai nustatytų kainų ribų, o kartais net ir didesnėmis kainomis. Taigi dėl šios formos priemonės prekyba bus trikdoma mažiausiai ir bus užtikrinama, kad poveikis transformatorių gamintojų sąnaudoms (jeigu jis bus), būtų kuo mažesnis.

(104) Kalbant apie transformatoriuose montuojamas šerdis, Komisija nustatė, kad eurais už toną išreikštas specifinis muitas, atitinkantis remiantis Eurostato 2023 ir 2025 m. duomenimis šerdims nustatytos kainos ribos ir vidutinės importo kainos skirtumą, būtų tinkamiausia ir praktiškiausia priemonė numatytam tikslui pasiekti.

(105) Komisija nustatė, kad reikėtų nustatyti atskiras OGEP ir PPŠ kvotas. Kvotų dydžiai turėtų būti grindžiami pastarųjų trejų metų vidutiniu importo lygiu. Kai kurios suinteresuotosios šalys taip pat tvirtino, kad reikėtų atsižvelgti į importą pagal INT, Japonijai reikėtų skirti didelę kvotą, kvotas reikėtų taikyti kas ketvirtį ir reikėtų įdiegti kvotų perkėlimo sistemą.

(106) Atsižvelgdama į Sąjungos interesus ir siekdama užtikrinti optimalų tarifinių kvotų dydžių panaudojimą, Komisija nusprendė, kad jos turėtų būti paskirstytos kaip konkrečioms šalims, kurios yra labai suinteresuotos tiekti konkrečios rūšies nagrinėjamąjį produktą, ir visoms kitoms kilmės šalims skirtos kvotos.

(107) Šiame reglamente laikoma, kad šalys, kurių kilmės importas per pastaruosius trejus metus sudarė daugiau kaip 5 % atitinkamos rūšies produkto importo, turi svarbių tiekimo interesų. Likutinė tarifinė kvota (toliau – likutinė kvota), grindžiama likusio importo vidurkiu per paskutinius trejus metus, turėtų būti paskirstyta visoms kitoms tiekiančiosioms šalims. Likutinė kvota turėtų būti pildoma chronologine tvarka pagal išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijų priėmimo datas, kaip numatyta Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/2447. Tokiam administravimo metodui būtinas glaudus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimas.

(108) Iš besivystančių šalių importuojamoms prekėms tarifinės kvotos netaikomos atsižvelgiant į prekių kilmę. Todėl turėtų būti taikomi šiuo metu Sąjungoje galiojantys nelengvatinės kilmės nustatymo kriterijai.

(109) Turėtų būti nustatyti II PRIEDE pateikti TARIC kodai.

(110) Laikinosios priemonės turėtų būti taikomos 155 kalendorines dienas (iki 2027 2 26) nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Atsižvelgiant į 4 straipsnį, į Sąjungą importuojamiems OGEP ir PPŠ, kurių KN kodai yra (7225 11 00, 7226 11 00 ir 8504 90 13), 155 kalendorinių dienų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos nustatomos konkrečios tarifinės kvotos.

2. Į Sąjungą importuojamiems orientuoto grūdėtumo plokštiems valcavimo produktams iš silicinio elektrotechninio plieno, kurių KN kodai šiuo metu yra 7225 11 00 ir 7226 11 00, 155 kalendorinių dienų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos nustatomas laikinasis apsaugos muitas.

3. Į Sąjungą importuojamoms plieno plokštelėms ir šerdims, surinktoms arba nesurinktoms, su apvijomis arba be jų, kurių KN kodas šiuo metu yra 8504 90 13, sumontuotoms arba nesumontuotoms transformatoriuose, kurių KN kodai yra 8504 21 00, 8504 22 10, 8504 22 90, 8504 23 00, 8504 31 21, 8504 31 29, 8504 31 80, 8504 32 00, 8504 33 00 ir 8504 34 00, 155 kalendorinių dienų laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos nustatomas laikinasis apsaugos muitas.

4. Visos pagal šį reglamentą paskirstytos tarifinės kvotos turi būti administruojamos vadovaujantis eiliškumo principu, kaip numatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 49–54 straipsniuose. 1 straipsnio 2 dalyje išvardytiems produktams taikomas laikinasis apsaugos muitas yra skirtumas tarp I priede nurodytos nustatytos kainos ribos ir neto kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, jei pastaroji yra mažesnė už pirmąją. Nustatytos kainos ribos lygis skirsis kvotiniam ir nekvotiniam kiekiui. Muitas nerenkamas, jei neto kaina Sąjungos pasienyje yra lygi I priede nurodytai nustatytai kainos ribai arba už ją didesnė.

5. Laikinojo apsaugos muito, taikomo 1 straipsnio 3 dalyje išvardytiems produktams, kai jie nėra sumontuoti transformatoriuose, kaip apibrėžta 1 straipsnio 3 dalyje, suma yra lygi I priede nurodytos nustatytos kainos ribos ir neto kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, jei pastaroji yra mažesnė už pirmiau nurodytą ribą, skirtumui. Nustatytos kainos ribos lygis skirsis kvotiniam ir nekvotiniam kiekiui. Muitas nerenkamas, jei neto kaina Sąjungos pasienyje yra lygi I priede nurodytai nustatytai kainos ribai arba už ją didesnė.

6. Laikinojo apsaugos muito, taikomo 1 straipsnio 3 dalyje išvardytiems produktams, kai jie yra sumontuoti transformatoriuose, kaip apibrėžta 1 straipsnio 3 dalyje, suma yra 1 140 EUR už vieną toną 1 straipsnio 3 dalyje išvardytų produktų, sumontuotų transformatoriuose ir pateikiamų išleisti į laisvą apyvartą Sąjungoje. Ekonominės veiklos vykdytojai deklaruoja transformatoriaus šerdies svorį tonomis. 1 straipsnio 3 dalyje išvardytiems produktams, kai jie yra sumontuoti transformatoriuose, kaip apibrėžta 1 straipsnio 3 dalyje, kvotos netaikomos.

7. Kiekvienai produkto rūšiai nustatytos kainų ribos išvardytos I priede.

8. Tam tikri Reglamentu (ES) 2015/1953 nustatyti TARIC kodai pakeičiami šiuo reglamentu nustatytais vėlesniais TARIC kodais.

2 straipsnis

1. Bet kurio produkto, kuriam taikomas šis reglamentas, kilmė nustatoma pagal Sąjungoje galiojančias nuostatas, susijusias su nelengvatine kilme.

2. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos atitinkamos galiojančios muitų reglamentavimo nuostatos.

3 straipsnis

Valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti, kad šio reglamento būtų laikomasi.

4 straipsnis

III priede nurodytos nagrinėjamojo produkto besivystančios kilmės šalys, kurioms taikoma 1 straipsnyje nustatyta priemonė.

5 straipsnis

Islandijos, Lichtenšteino, Norvegijos, Kenijos ir Ukrainos kilmės nagrinėjamojo produkto importui 1 straipsnyje nustatytos priemonės netaikomos.

6 straipsnis

Importo, kuriam taikomi šie laikinieji apsaugos muitai ir taip pat antidempingo muitai, nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/58, atveju šio reglamento taikymo laikotarpiu antidempingo muitai nebus taikomi, nes šie muitai yra mažesni nei laikinieji apsaugos muitai.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2026 m. rugsėjo 25 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2026 m. rugsėjo 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

I.1. **Tarifų padidinimui taikomos kainų ribos**

Produkto rūšis	TARIC kodai	Kainos riba (EUR/t)	
		Kvotiniam kiekiui	Nekvotiniam kiekiui
OGEP	7225 11 00 11	3 400	3 500
OGEP	7225 11 00 12	3 100	3 500
OGEP	7225 11 00 15	2 800	3 500
OGEP	7225 11 00 19	2 800	3 500
OGEP	7225 11 00 90	3 400	3 500
OGEP	7226 11 00 12	3 400	3 500
OGEP	7226 11 00 13	3 100	3 500
OGEP	7226 11 00 14	2 800	3 500
OGEP	7226 11 00 16	2 800	3 500
OGEP	7226 11 00 19	3 400	3 500
OGEP	7226 11 00 92	3 400	3 500
OGEP	7226 11 00 93	3 100	3 500
OGEP	7226 11 00 94	2 800	3 500
OGEP	7226 11 00 96	2 800	3 500
OGEP	7226 11 00 99	3 400	3 500
Plokštelės	8504 90 13 10	4 000	4 550
Šerdys	8504 90 13 90	5 000	5 600

I.2. **Tarifinių kvotų dydžiai**

Produkto rūšis	SS ir KN kodai	Paskirstymas pagal šalis (kai taikoma)	Tarifinės kvotos dydis (tonos (neto)), taikomas iki 2027 2 26	Papildomo muito norma	Eilės numeris
OGEP	7225 11, 7226 11	Kinija	30 693,68	žr. I.1 priedą	09.0535
		Japonija	23 103,61	žr. I.1 priedą	09.0536
		Korėjos Respublika (Pietų Korėja)	4 789,93	žr. I.1 priedą	09.0537
		Kitos šalys	5 360,39	žr. I.1 priedą	09.0538
Plokštelės ir šerdys	8504 90 13	Turkija	14 161,55	žr. I.1 priedą	09.0539
		Kinija	4 241,07	žr. I.1 priedą	09.0540
		Jungtiniai Arabų Emyratai	2 704,99	žr. I.1 priedą	09.0541
		Kitos šalys	2 694,36	žr. I.1 priedą	09.0542

II PRIEDAS

TARIC kodai	Aprašymas
7225 11 00 11	Didžiausi šerdies nuostoliai ne didesni kaip 0,7 W/kg
7225 11 00 12	Didžiausi šerdies nuostoliai didesni kaip 0,7 W/kg, bet ne didesni kaip 0,9 W/kg
7226 11 00 12	Didžiausi šerdies nuostoliai ne didesni kaip 0,7 W/kg
7226 11 00 13	Didžiausi šerdies nuostoliai didesni kaip 0,7 W/kg, bet ne didesni kaip 0,9 W/kg
7226 11 00 92	Didžiausi šerdies nuostoliai ne didesni kaip 0,7 W/kg
7226 11 00 93	Didžiausi šerdies nuostoliai didesni kaip 0,7 W/kg, bet ne didesni kaip 0,9 W/kg
8504 90 13 10	Transformatorių ir induktorių plieno plokštelės
8504 90 13 90	Transformatorių ir induktorių plieno šerdys

III PRIEDAS

III.1. PPO narėmis esančių besivystančių šalių sąrašas ir Alžyras

Afganistanas, Albanija, Alžyras, Angola, Antigva ir Barbuda, Argentina, Armėnija, Bahreinas, Bangladešas, Barbadosas, Belizas, Beninas, Bisau Gvinėja, Bolivija, Botsvana, Brazilija, Brunėjaus Darusalamas, Burkina Fasas, Burundis, Centrinės Afrikos Respublika, Čadas, Čilė, Dominika, Dominikos Respublika, Dramblio Kaulo Krantas, Džibutis, Egiptas, Ekvadoras, Esvatinis, Fidžis, Filipinai, Gabonas, Gajana, Gambija, Gana, Grenada, Gvatemala, Gvinėja, Haitis, Hondūras, Honkongas, Indija, Indonezija, Jamaika, Jemenas, Jordanija, Jungtiniai Arabų Emyratai, Juodkalnija, Kambodža, Kamerūnas, Kataras, Kazachstanas, Kenija, Kinija, Kirgizijos Respublika, Kolumbija, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Kosta Rika, Kuba, Kuveitas, Laoso Liaudies Demokratinė Respublika, Lesotas, Liberija, Madagaskaras, Makao, Malaizija, Malavis, Maldyvai, Malis, Marokas, Mauricijus, Mauritanija, Meksika, Mianmaras, Moldova, Mongolija, Mozambikas, Namibija, Nepalas, Nigerija, Nigeris, Nikaragva, Omanas, Pakistanas, Panama, Papua Naujoji Gvinėja, Paragvajus, Peru, Pietų Afrika, Ruanda, Sakartvelas, Saliamono Salos, Salvadoras, Samoa, Saudo Arabija, Senegalas, Seišeliai, Sent Kitsas ir Nevis, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai, Siera Leonė, Surinamas, Šiaurės Makedonija, Šri Lanka, Tadžikistanas, Tailandas, Tanzanija, Togas, Tonga, Trinidadas ir Tobagas, Tunisas, Turkija, Uganda, Ukraina, Urugvajus, Vanuatu, Venesuela, Vietnamas, Zambija, Zimbabvė, Žaliasis Kyšulys.

III.2. Besivystančių šalių kilmės produktų, kuriems taikomos laikinosios priemonės, rūšių sąrašas

Šalis / produkto rūšis	OGEP	Plokštelės ir šerdys
Kinija	X	X
Brazilija	X	
Turkija		X
Jungtiniai Arabų Emyratai		X